MIKIMOTO Kokichi and Pearls

MIKIMOTO Kokichi
(1858 ~ 1954)

真珠王と呼ばれた御木本幸吉。

MIKIMOTO Kokichi was born in Toba in 1858. He succeeded in pearl cultivation for the first time in the world. Before his success, there were only natural pearls that were very precious and expensive.
Kokichi continued to conduct experiments at the sea of Toba and Shima. He never gave up in spite of many failures, and finally succeeded in the world's first pearl cultivation. He discovered half-round pearls from pearl oysters during the experiment conducted on Ojima Island (today known as Mikimoto Pearl Island) in 1893.
After that, he developed pearl cultivation into an industry, and became known as the "Pearl King" among people around the world.

女性に真珠のネックレスをかける幸吉。(漫画家・北沢楽天の絵)

真珠のネックレス。

☐ cultivation ☐ pearl oyster

御木本幸吉と真珠

御木本幸吉
(1858 ~ 1954)

真珠王と呼ばれた御木本幸吉。

御木本幸吉は、1858 年に鳥羽で生まれました。世界で初めて真珠養殖に成功した人物です。彼が成功するまで、真珠は天然のものしかなく、大変高価なものでした。

幸吉は、海で実験を重ねて、何度も失敗しました。しかし決してあきらめることはありませんでした。そしてついに 1893 年、鳥羽の相島（現在のミキモト真珠島）で、アコヤ貝から半円の真珠を作り出しました。世界で初めて真珠養殖に成功したのです。

やがて幸吉は、真珠養殖を発展させて、世界の人々から「真珠王」と呼ばれるようになりました。

女性に真珠のネックレスをかける幸吉。(漫画家･北沢楽天の絵)

真珠のネックレス。

How Pearls Are Cultivated

Pearls are cultivated as shown below.

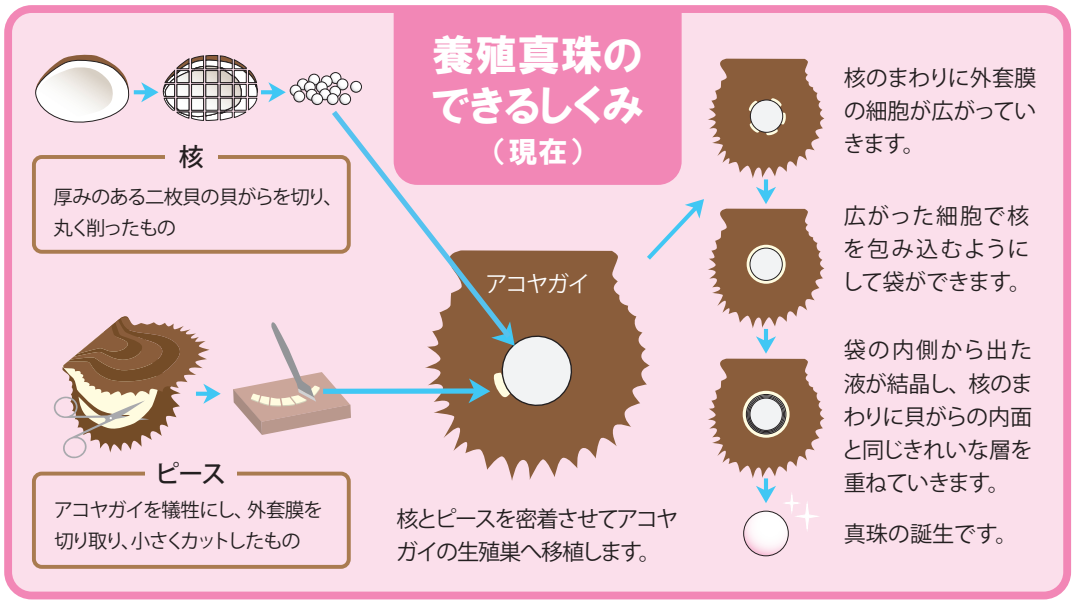
① Cut a thick shell to create a round bead called “nucleus.”

② Insert the nucleus into a pearl oyster used for pearl cultivation, and then attach small pieces of membrane cut from another pearl oyster to the nucleus.

③ Inside the pearl oyster, the membrane’s cells spread and cover the nucleus to form a sac.

④ The liquid released from the inside of the sac crystallizes, creating a beautiful layer on the nucleus that matches the interior of the pearl oyster’s shell.

⑤ A beautiful pearl is completed in about two years after the insertion of the nucleus.



☐ bead ☐ nucleus ☐ crystallize ☐ layer

真珠のできる仕組み

真珠をつくる工程を紹介します。

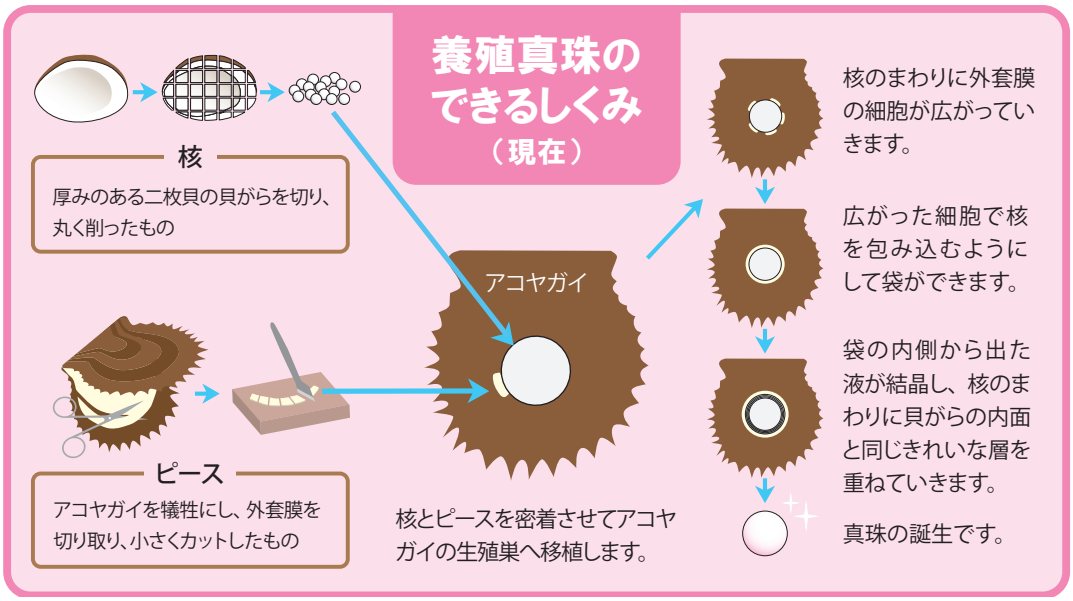
①厚みのある貝がらを切り、丸く削った「核」と呼ばれる小さな玉をつくります。

②核をアコヤ貝の中に入れ、核に別のアコヤ貝の「外套膜（がいとうまく）」を小さくカットしたものを密着させます。

③アコヤ貝の細胞が広がって核を包み込んで袋を作ります。

④袋の内側から出た液が結晶し、核の上に貝がらの内面と同じきれいな層が重なっていきます。

⑤美しい真珠の完成です。核を入れてから約２年かかります。



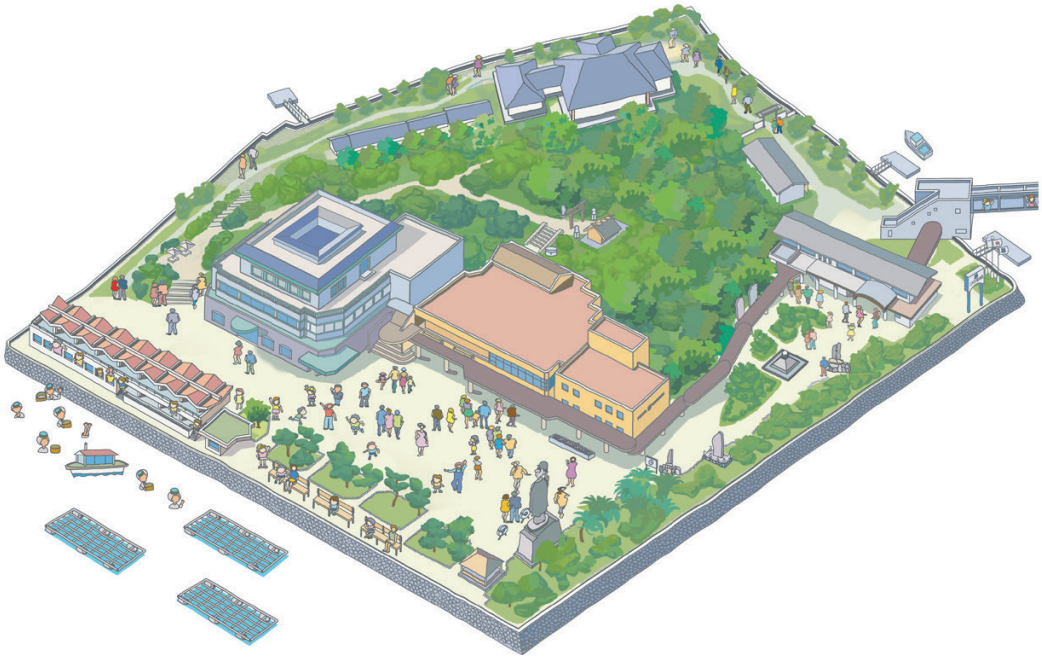
Mikimoto Pearl Island

Mikimoto Pearl Island is the place where Kokichi succeeded in pearl cultivation for the first time in the world.

Mikimoto Pearl Island opened to the public in 1951 and has been visited by important people, including members of the Japanese Imperial Family and royal families of the world.

When the G7 Ise-Shima Summit was held in 2016, the wives of the participating countries' leaders also visited it. On the island, there are facilities, such as the Pearl Museum where you can learn about pearls and the Mikimoto Kokichi Memorial Hall. You can also enjoy diving performances by *ama*.

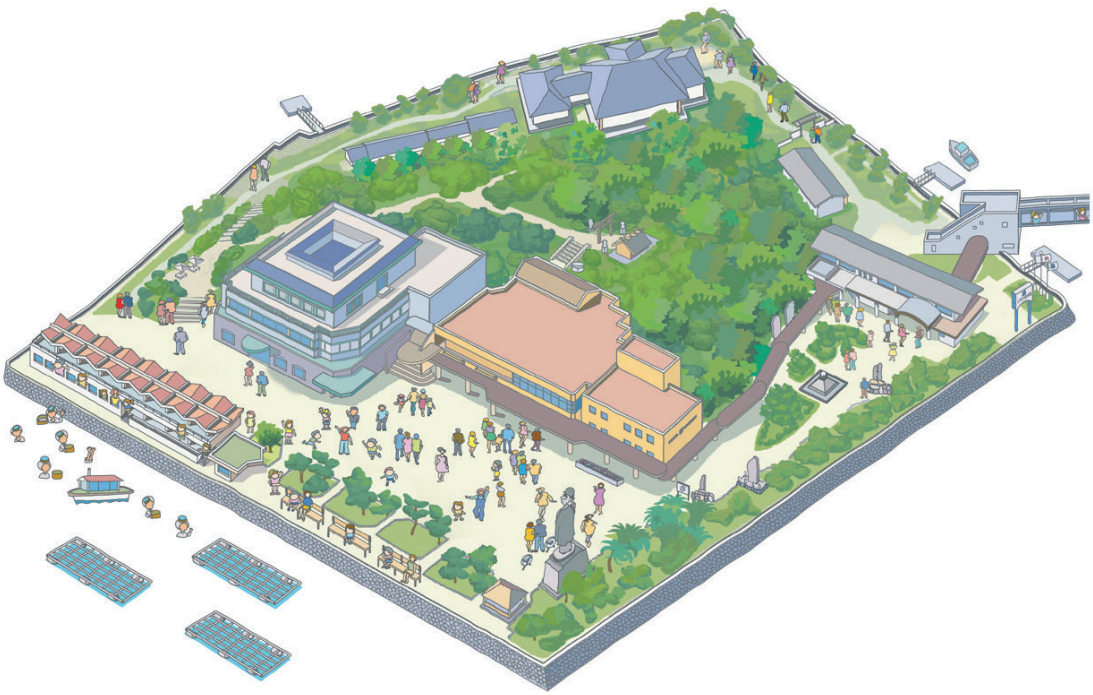
空から見たミキモト真珠島。



ミキモト真珠島

ミキモト真珠島は、幸吉が世界で初めて半円の真珠養殖に成功した場所です。

1951 年に一般公開しました。日本の皇族や海外の王族など重要な人物が訪れています。

2016 年の G7 伊勢志摩サミットでは、参加国の首脳夫人らが訪れました。島内には真珠について紹介している真珠博物館と御木本幸吉記念館があります。海女漁の実演も見ることができます。

空から見たミキモト真珠島。